

Търговско Представителство фармацевтична компания Йелфа АД

Годишен финансов отчет

за годината приключваща на 31.12.2008

Съдържание

- Счетоводен Баланс
- Отчет за приходите и разходите
- Отчет за паричните потоци
- Справка за нетекущите (дълготрайни) активи
- Приложение към ГФО

Съставител
К и К Консултинг



K&K Accounting



С Ч Е Т О В О Д Е Н Б А Л А Н С (индивидуален)

към 31.12.2008

А К Т И В

Раздели, групи, статии	Сума (хил.лв.)	
	Текущ период	Предходен период
а	1	2
Записан, но не внесен капитал		
А. Нетекущи (дълготрайни) активи		
Нематериални активи		
Продукти от развойна дейност		
Концесии, патенти, лицензи, търговски марки, програмни продукти и др. права и активи		
Търговска репутация		
Предоставени аванси и нематериални активи в процес на изграждане		
Общо за група		
I. Дълготрайни материални активи		
Земи и сгради, в т. ч.:		
- земи		
- сгради		
Машини, производствено оборудване и апаратура	4	
Съоръжения и други	140	
Предоставени аванси и дълготрайни материални активи в процес на изграждане		
Общо за група I.	144	
Дългосрочни финансови активи		
Акции и дялове в предприятия от група		
Предоставени заеми на предприятия от група		
Акции и дялове в асоциирани и смесени предприятия		
Предоставени заеми, свързани с асоциирани и смесени предприятия		
Дългосрочни инвестиции		
Други заеми		
Изкупени собствени акции		
Номинална стойност в хил.лв.		
Общо за група		
Отсрочени данъци		
Общо за раздел А.	144	
Б. Текущи (краткотрайни) активи		
Материални запаси		
Суровини и материали		
Незавършено производство		
Продукция и стоки, в т. ч.:		
- продукция		
- стоки		
Предоставени аванси		
Общо за група		
I. Вземания		
Вземания от клиенти и доставчици, в т. ч.:		
- над 1 година		
Вземания от предприятия от група, в т. ч.:		
- над 1 година		
Вземания, свързани с асоциирани и смесени предприятия, в т. ч.:		
- над 1 година		
Други вземания, в т. ч.:	1	
- над 1 година		
Общо за група I.	1	
Инвестиции		
Акции и дялове в предприятия от група		
Изкупени собствени акции		
Номинална стойност в хил.лв.		
Други инвестиции		
Общо за група		
II. Парични средства, в т. ч.:	48	
- в брой	1	
- в безсрочни сметки (депозити)	47	
Общо за група II.	48	
Общо за раздел Б.	49	
Разходи за бъдещи периоди		
СУМА НА АКТИВА	193	

Съставител:

К и К Консултинг, управител Катя Крънчева


K & K
Consulting
Ltd.

П А С И В

Раздели, групи, статии	Сума (хил.лв.)	
	Текущ период	Предходен период
а	1	2
Собствен капитал		
Записан капитал		
Премии от емисии		
Резерв от последващи оценки		
Резерви		
Законови резерви		
Резерв, свързан с изкупени собствени акции		
Резерв съгласно учредителен акт		
Други резерви		
Общо за група		
Намрупана печалба (загуба) от минали години, в т. ч.:		
- неразпределена печалба		
- непокрита загуба		
Общо за група		
Текуща печалба (загуба)		
Общо за раздел		
Провизии и сходни задължения		
Провизии за пенсии и други подобни задължения		
Провизии за данъци, в т. ч.:		
- отсрочени данъци		
Други провизии и сходни задължения		
Общо за раздел		
А. Задължения		
Облигационни заеми с отделно посочване на конвертируемите, в т. ч.:		
до 1 година		
над 1 година		
Задължения към финансови предприятия, в т. ч.:		
до 1 година		
над 1 година		
Получени аванси, в т. ч.:		
до 1 година		
над 1 година		
Задължения към доставчици, в т. ч.:	2	
до 1 година	2	
над 1 година		
Задължения по полици, в т. ч.:		
до 1 година		
над 1 година		
Задължения към предприятия от група, в т. ч.:		
до 1 година		
над 1 година		
Задължения, свързани с асоциирани и смесени предприятия, в т. ч.:		
до 1 година		
над 1 година		
Други задължения, в т. ч.:	13	
до 1 година	13	
над 1 година		
- Към персонала, в т.ч.:	9	
до 1 година	9	
над 1 година		
- Осигурителни задължения, в т. ч.:	3	
до 1 година	3	
над 1 година		
- Данъчни задължения, в т. ч.:	1	
до 1 година	1	
над 1 година		
Общо за раздел А., в т. ч.	15	
до 1 година	15	
над 1 година		
Б. Финансирания и приходи за бъдещи периоди, в т. ч.:	178	
- финансирания	178	
- приходи за бъдещи периоди		
СУМА НА ПАСИВА	193	

Ръководител:

Диана Димитрова

дата на съставяне: 23.02.2009



ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ (индивидуален)

за периода 01.01.2008 - 31.12.2008

НАИМЕНОВАНИЕ НА РАЗХОДИТЕ	Сума (хил.лв.)	
	Текуща година	Предходна година
a	1	2
А. Разходи		
Намаление на запасите от продукция и незавършено производство		
Разходи за суровини, материали и външни услуги, в т. ч.:	96	
а) суровини и материали	37	
б) външни услуги	59	
Разходи за персонала, в т. ч.:	83	
а) разходи за възнаграждения	72	
б) разходи за осигуровки, в т. ч.:	11	
- осигуровки, свързани с пенсии	7	
Разходи за амортизация и обезценка, в т. ч.:	12	
а) разходи за амортизация и обезценка на дълготрайни материални и нематериални активи, в т. ч.:	12	
- разходи за амортизация	12	
- разходи от обезценка		
разходи от обезценка на текущи (краткотрайни) активи		
Други разходи, в т. ч.:	7	
балансова стойност на продадените активи		
провизии		
Общо разходи за оперативна дейност	198	
Разходи от обезценка на финансови активи, включително инвестициите, признати като текущи (краткосрочни) активи, в т. ч.:		
- отрицателни разлики от промяна на валутни курсове		
Разходи за лихви и други финансови разходи, в т. ч.:	1	
разходи, свързани с предприятия от група		
отрицателни разлики от операции с финансови активи		
Общо финансови разходи	1	
Печалба от обичайна дейност		
Извънредни разходи		
Общо разходи	199	
Счетоводна печалба (общо приходи-общо разходи)		
Разходи за данъци от печалбата		
Други данъци, алтернативни на корпоративния данък		
Печалба		
Всичко		

НАИМЕНОВАНИЕ НА ПРИХОДИТЕ	Сума (хил.лв.)	
	Текуща година	Предходна година
a	1	2
Б. Приходи		
Нетни приходи от продажби, в т. ч.:		
продукция		
стоки		
услуги		
Увеличение на запасите от продукция и незавършено производство		
Разходи за придобиване на активи по стопански начин		
Други приходи, в т. ч.:	199	
- приходи от финансираня	199	
Общо приходи от оперативна дейност	199	
Приходи от участия в дъщерни, асоциирани и смесени предприятия, в т. ч.:		
- приходи от участия в предприятия от група		
Приходи от други инвестиции и заеми, признати като нетекущи (дългосрочни) активи, в т. ч.:		
- приходи от предприятия от група		
Други лихви и финансови приходи, в т. ч.:		
приходи от предприятия от група		
положителни разлики от операции с финансови активи		
положителни разлики от промяна на валутни курсове		
Общо финансови приходи		
Загуба от обичайна дейност		
Извънредни приходи		
Общо приходи	199	
Счетоводна загуба (общо приходи - общо разходи)		
Загуба		
Всичко		

Съставител:

К и К Консултинг, управител Катя Крънчева

Ръководител:

Диана Димитрова



K & K
Consulting
Ltd.

дата на съставяне: 23.02.2009



ОТЧЕТ ЗА ПАРИЧНИТЕ ПОТОЦИ ПО ПРЕКИЯ МЕТОД (индивидуален)

за периода 01.01.2008 - 31.12.2008

(хил. лева)

Наименование на паричните потоци	Текущ период			Предходен период		
	постъплен ия	плащания	нетен поток	постъплен ия	плащания	нетен поток
а	1	2	3	4	5	6
А. Парични потоци от основната дейност						
Парични потоци, свързани с търговски контрагенти		103	(103)			
Парични потоци, свързани с краткосрочни финансови активи, държани за търговски цели						
Парични потоци, свързани с трудови възнаграждения		69	(69)			
Парични потоци, свързани с лихви, комисионни, дивиденди и други подобни		1	(1)			
Парични потоци от положителни и отрицателни валутни курсови разлики						
Платени и възстановени данъци върху печалбата						
Плащания при разпределения на печалби						
Платено и възстановено ДДС						
Други парични потоци от основната дейност	377		377			
Всичко парични потоци от основната дейност (А)	377	173	204			
Б. Парични потоци от инвестиционната дейност						
Парични потоци, свързани с дълготрайни активи		156	(156)			
Парични потоци, свързани с краткосрочни финансови активи						
Парични потоци, свързани с лихви, комисионни, дивиденди и други подобни						
Парични потоци от бизнескомбинации - придобивания						
Парични потоци от положителни и отрицателни валутни курсови разлики						
Други парични потоци от инвестиционната дейност						
Всичко парични потоци от инвест. дейност (Б)		156	(156)			
В. Парични потоци от финансовата дейност						
Парични потоци от емитиране и обратно придобиване на ценни книжа						
Парични потоци от допълнителни вноски и връщането им на собствениците						
Парични потоци, свързани с получени или предоставени заеми						
Парични потоци от лихви, комисионни, дивиденди и други подобни						
Плащания на задължения по лизингови договори						
Парични потоци от положителни и отрицателни валутни курсови разлики						
Други парични потоци от финансовата дейност						
Всичко парични потоци от финансовата дейност (В)						
Г. Изменение на паричните средства през периода (А+Б+В)	377	329	48			
Д. Парични средства в началото на периода						
Е. Парични средства в края на периода			48			

Съставител:

К и К Консултинг, управител Катя Крънчева



**K & K
Consulting
Ltd.**

Ръководител:

Диана Димитрова

дата на съставяне: 23.02.2009




ОТЧЕТ ЗА СОБСТВЕНИЯ КАПИТАЛ (индивидуален)

към 31.12.2008

(хил. лв.)

Показатели	Записан капитал	Премии от емисии	Резерв от последващи оценки	РЕЗЕРВИ				Финансов резултат от		Текуща печалба/загуба	Общо собствен капитал
				Законови	Резерв, свързан с изкупени собствени акции	Резерв съгласно учредителен акт	Други резерви	Неразпределена печалба	Непокрита загуба		
а	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1. Салдо в началото на отчетния период											
2. Промени в счетоводната политика											
3. Грешки											
4. Салдо след промени в счетоводната политика и грешки											
5. Изменения за сметка на собствениците, в т. ч.:											
- увеличение											
- намаление											
6. Финансов резултат за текущия период											
7. Разпределения на печалба, в т. ч.:											
- за дивиденди											
8. Покриване на загуба											
9. Последващи оценки на активи и пасиви											
- увеличение											
- намаление											
10. Други изменения в собствения капитал											
11. Салдо към края на отчетния период											
12. Промени от преводи на годишни финансови отчети на предприятия в чужбина											
13. Собствен капитал към края на отчетния период (11 ± 12)											

Съставител:

К и К Консултинг, управител Катя Крънчева



Ръководител:

Диана Димитрова

дата на съставяне: 23.02.2009



С П Р А В К А за нетекущите (дългосрочните) активи
към 31.12.2008

(хил. лв.)

Показатели	Отчетна стойност на дълготрайните активи:			Последваща оценка		Преоценена стойност (4+5-6)	Амортизация				Последваща оценка		Преоценка в края на периода (11+12-13)	Балансова стойност в края на периода (7-14)	
	В началото на периода	На постъпили през периода	На излезли през периода	В края на периода (1+2-3)	Увеличение		Намаление	В началото на периода	Начислена през периода	Отписана през периода	В края на периода (8+9-10)	Увеличение			Намаление
а	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
I. Нематериални активи															
1. Продукти от развойна дейност															
2. Концесии, патенти, лицензи, търговски марки, програмни продукти и други подобни права и активи															
3. Търговска репутация															
4. Предоставени аванси и нематериални активи в процес на изграждане															
Общо за група I:															
II. Дълготрайни материални активи															
1. Земи и сгради, в т.ч.:															
- земи															
- сгради															
2. Машини, производствено оборудване и апаратура			5	5			5		1		1			1	4
3. Съоръжения и други			151	151			151		11		11			11	140
4. Предоставени аванси и дълготрайни материални активи в процес на изграждане															
Общо за група II:			156	156			156		12		12			12	144
III. Дългосрочни финансови активи															
1. Акции и дялове в предприятия от група															
2. Предоставени заеми на предприятия от група															
3. Акции и дялове в асоциирани и смесени предприятия															
4. Предоставени заеми, свързани с асоциирани и смесени предприятия															
5. Дългосрочни инвестиции															
6. Други заеми															
7. Изкупени собствени акции															
Общо за група III:															
IV. Отсрочени данъци															
Общо нетекущи (дълготрайни) активи (I + II + III + IV)			156	156			156		12		12			12	144

Съставител:

К и К Консултинг, управител Катя Крънчева



**K & K
Consulting
Ltd.**

Ръководител:

Диана Димитрова

дата на съставяне: 23.02.2009




Учредяване и регистрация

Търговско Представителство фармацевтична компания Йелфа АД (Представителството) е вписано в търговския регистър на БТПП с решение за вписване № 0000142625/27.03.2008 съобразно Закона за чуждестранните инвестиции, чл. 6, ал. 1.
адрес на представителството: София, ул. Николай Коперник 21
Представителството е неюридическо лице без право на стопанска дейност
БУЛСТАТ: 175467410

Принципал на Представителството

ФАРМАЦЕВТИЧНА КОМПАНИЯ ЙЕЛФА АД, акционерно дружество, регистрирано в районен съд на Вроцлав, Полша под № 0000066687
Седалище: Република Полша, град Jelenia Gura, пощ. Код:58-500, Vincentego Pola Street 21

Представяващи

Представителството се представява от Диана Димитрова.

Области на делови контакти на Представителството

Бизнес контакти в сферата на производство и търговията с лекарствени продукти, предназначени за хуманната медицина, производството на витаминни препарати и хранителни добавки, производство на основни фармацевтични субстанции.

Годишният финансов отчет е съставен към 31.12.2008 за периода 01.01.2008 - 31.12.2008

Отчета е одобрен на 30.03.2009 от органа на управление.

Стойностите в годишния финансов отчет са представени в хиляди български лева (BGN'000).

Съставител на Годишния Финансов Отчет е *К и К Консултинг*, управлявано от Катя Крънчева.

Счетоводна политика

По-долу е описана счетоводната политика, приложена при изготвянето на финансовия отчет.

Определение на статута

а) Представителството не извършва търговска дейност и следователно не може да формира приходи. Представителството има само оперативни разходи (*разходи по дейността), които се финансират (*покриват) изцяло от Принципала.

б) Във връзка с горното, Представителството няма да декларира печалба или загуба в своите годишни финансови отчети въпреки, че в тези отчети ще се записват разходите по дейността. Сумата от разходите по дейността + балансите по банковите сметки + пари в брой ще бъде равна на сумата на финансирането, получено финансиране.

Финансиране на дейността

Принципала предоставя изцяло финансирането на дейността на Представителството. Провизиите се превеждат в банковата сметка на Представителството.

База за изготвяне на финансовия отчет

Настоящият финансов отчет е изготвен на база и в съответствие с изискванията на Националните стандарти за финансови отчети за малки и средни предприятия (НСФОМСП). Счетоводството се осъществява и финансовите отчети се съставят в съответствие при съобразяването със основни счетоводни принципи: текущо начисляване, действащо Представителство, предпазливост, съпоставимост между приходите и разходите, предимство на съдържанието пред формата, запазване при възможност на счетоводната политика от предходния отчетен период, независимост на отделните отчетни периоди и стойностна връзка между начален и краен баланс.

Представителството води своите счетоводни регистри в български лева. Данните във финансовия отчет са представени в хиляди лева. Сумите по статиите във финансовия отчет, които са отрицателни величини, се посочват в скоби.

Настоящият финансов отчет е изготвен на база историческа цена. Активите, собственият капитал, пасивите, приходите и разходите се оценяват и записват при тяхното придобиване или възникване по историческата им цена или друга цена, в съответствие с приложимите счетоводни стандарти.

Всички неупоменати принципи и правила се прилагат, така както са визирани в правните норми в ЗСч и НСФОМСП, а ако липсва уредба или е по-удачно, за конкретен принцип или база се прилагат МСС.

Дълготрайни активи и амортизация

СС 4, СС 16, СС 36, СС 38

Измененията в нетекущите (дълготрайните) активи е показано чрез справка съгласно приложение № 5 от СС1

Дълготрайните материални активи (ДМА)

Като ДМА, Представителството определя установимите нефинансови ресурси, които отговарят на следните условия:

- Имат натурално-веществена форма;

- Имат полезен живот, повече от дванадесет месеца;

- Използват се за извършване на услуги, отдаване под наем или за административните нужди на Представителството;

Дълготрайните материални активи при придобиване се оценяват по цена на придобиване – покупна цена(включително мита и невъзстановими данъци) и всички преки разходи, необходими за привеждане на актива в работно състояние.

След първоначалното признаване като актив всеки отделен дълготраен материален актив се отчита по цена на придобиване, намалена с начислените амортизации и натрупаната загуба от обезценка. С последващите разходи, свързани с отделен материален дълготраен актив, се коригира балансовата стойност на актива, когато е вероятно Представителството да има икономическа изгода над тази от първоначално оценената стандартна ефективност на съществуващия актив. Всички други последващи разходи трябва да се признават за разход в периода, през който са направени. Към края на финансовата година Представителството констатира, че няма признаци за обезценка на дълготрайните материални активи в съответствие с СС 36 "Обезценка на активи".

Дълготрайни нематериални активи (НДА)

Представителството счита като нематериални дълготрайни активи нефинансови ресурси без материален характер, придобити и контролирани от него, от които се чакат бъдещи икономически ползи за повече от един отчетен период. При първоначално придобиване НДА се оценяват по цена на придобиване, която включва покупната цена и всички разходи по доставката и инсталирането им. Разходите за обучение на персонала за работа с програмните продукти, както и административните и други общи разходи не се включват в първоначалната оценка.

След първоначалното признаване НДА се оценяват по цена на придобиване, намалена с начислената амортизация и евентуално с натрупаните загуби от обезценки. В края на всеки отчетен период се прави преглед за бъдещите изгоди по НДА.

Последващите разходи за поддържане на първоначално установената ефективност на НДА се отчитат като текущи разходи. Разходите, които могат да бъдат надлежно измерени и отнесени към определени НДА се капитализират /увеличават стойността на НДА/ само в случай, че водят до увеличаване на очакваните изгоди.

Представителството е избрало след първоначалното им признаване дълготрайните нематериални активи да се отчитат по цена на придобиване, намалена с натрупаната амортизация и загуби от обезценка. Балансовата стойност на нематериалните активи подлежи на преглед за обезценка, когато са налице събития, или промени в обстоятелствата, които посочват, че балансовата стойност би могла да надвишава възстановимата им стойност. През текущата година няма възстановени загуби от обезценка на дълготрайни нематериални активи.

Амортизация

Дълготрайните активи се амортизират по линейния метод за периода на очаквания полезен живот на актива и методът за амортизация на амортизируемите дълготрайни активи през текущата година не е променен в сравнение с предходната година. Срокът на годност на активите е съобразен с: физическото износване, спецификата на оборудването, предоставената информация от Представителството-производител на тези активи, бъдещите намерения за употреба и предполагаемото морално остаряване.

Представителството е изготвило Данъчен амортизационен план съгласно изискванията на ЗКПО като прилага амортизационни норми съгласно разпоредбите на ЗКПО.

Определените срокове на полезен живот на дълготрайните материални активи се преглеждат в края на всеки отчетен период и при установяване на значителни отклонения спрямо бъдещите очаквания за срока на използване на активите, същия се коригира перспективно.

Преглед за обезценка

СС36

При прегледа на активите за обезценка се сравнява нетната им продажна цена и стойността им в употреба. В случаите, когато не е възможно да се определи нетната продажна цена на даден актив, стойността му в употреба се приема за възстановима стойност. Ако няма доказателства, че стойността в употреба надхвърля нетната продажна цена на даден актив, последната се приема за негова възстановима стойност. Възстановимата стойност се определя за всеки актив поотделно. Изключения се допускат за активи, при чието използване не се пораждат разграничими парични постъпления. Загубата от обезценка на актив се признава веднага като текущ разход за дейността.

Ако след извършена обезценка на актив неговата възстановима стойност превиши балансовата му стойност, се отразява възстановяване на загубата от обезценка - като текущ приход от дейността - до размера на предходната обезценка, която е била отразена като текущ разход за дейността.

Парични средства

СС 7

Паричните средства са оценени по номинална стойност, а паричните средства във валута - по заключителен курс на БНБ. На наличните парични средства във валута в края на всеки месец се прави преоценка по курса на БНБ към последния ден от този период.

Обменният курс на щатския долар към 31 декември 2008 е 1.38731 (31 декември 2007: 1.33122).

Обменният курс на еврото е фиксиран на 1.95583.

Изменението в паричните потоци на Представителството е показано чрез справка съгласно приложение № 1 от СС7

Доходи на персонала

СС 19

Сумата за годината, призната като разход за доходи на персонала е 72 хил. лева

Неизплатените доходи на персонала към датата на изготвяне на годишния финансов отчет са 9 хил. лева

Брой на персонала към 31. Декември, разпределен по категории

	текущ	предходен
категория 1 - Висши служители и ръководители	1	-
категория 2 - Аналитични специалисти	5	-

ОБЩО

6

-

Разходи

Всички разходи за дейността се отчитат по елементи. Спазва се принципа на текущо начисляване. Разходите се признават за текущи в момента на признаване на прихода.

Вземания

Вземанията в левове се оценяват по стойността на тяхното възникване, а тези в чужда валута - по централния курс на БНБ за деня в момента на възникването им.

В последствие ежемесечно се преоценят по курса на БНБ към последната дата на месеца. Преглед на вземанията за обезценка се извършва от ръководството в края на всяка година и ако има индикации за обезценка, загубите се начисляват като текущ разход в отчета за приходите и разходите. Курсовите разлики от валутните разчети и преоценки се отчитат като текущи разходи по валутни операции.

Пасиви

Текущите задължения се начисляват при тяхното възникване. Задълженията във валута се преоценят месечно по централния курс на БНБ за съответната валута към последния ден на месеца.

Събития след датата на баланса.

СС 10

В Представителството не са настъпили коригиращи и не коригиращи събития след датата на годишния финансов отчет, които следва да бъдат оповестяване или отразени в годишния финансов отчет.

Съставител:

К и К Консултинг, управител Катя Крънчева


**K & K
Consulting
Ltd.**

Ръководител:

Диана Димитрова

дата на съставяне: 23.02.2009



